

कार्यक्रम प्रतिवेदन प्रारूप
PROGRAMME REPORT PROFORMA

1. कार्यक्रम का शीर्षक Title of the Programme	: A five-day workshop on the "Review of English-Urdu Glossary of Testing and Evaluation"
2. दिनांक/Date	: 15 th to 19 th June 2026 (5 days)
3. स्थान/Place	: Seminar Hall, Dept. of Education and Training, MANUU, Hyderabad
4. प्रतिभागियों की संख्या Number of the participants	: 5
a. विद्यालय / महाविद्यालय / विश्वविद्यालयों के अध्यापक School / College / Univ. Teachers	: Experts
b. शोधार्थी/ Research Scholars	:
कुल /Total	:
5. बाह्य विशेषज्ञों के नाम, पद एवं मोबाइल नं. Name, Designation and contact No. of external / internal subject experts	External: 1. Prof. Siddiqui Mohd. Mahmood, Dept. of Education and Training, MANUU, Hyderabad 2. Prof. Mohd. Mushahid, Dept. of Education and Training, MANUU, Hyderabad 3. Prof. Md. Athar Hussain, Dept. of Education and Training, MANUU, Hyderabad 4. 4. Dr. Mohd. Adil, Dept. of Education and Training, MANUU, Hyderabad 5. 5. Dr. Md. Rizwan, Dept. of Persian, MANUU, Hyderabad Internal: 1. Dr. Abdul Halim, SRP, NTS-I, CIIL, Mysore
6. कार्यक्रम के दौरान किये गये विषयों पर चर्चा : Topics covered during the discussion	: The five-day workshop was devoted to the critical review, revision, validation, and standardisation of English-Urdu glossary of Testing and Evaluation consisting 3665 terminologies. The deliberations focused on examining existing terminology to ensure linguistic accuracy, conceptual clarity, consistency, and academic appropriateness. Participants identified gaps, ambiguities, and inadequacies in the current glossary and discussed recent developments in educational testing, measurement, assessment, and evaluation. Through expert consultations and collaborative discussions, glossary entries were updated, validated, and refined, while contextually appropriate Urdu equivalents were developed for specialised technical terms. The workshop also emphasised promoting the uniform and standardised use of terminology across educational, academic, and research contexts. In addition, recommendations were formulated for the future enrichment, expansion, and continuous updating of the Urdu glossary to meet emerging needs in the field of Testing and Evaluation.
कार्यक्रम का सारांश All the Resource Persons made significant contributions to the review, revision, and standardisation of the Urdu Glossary of Testing and Evaluation, facilitating productive discussions and expert deliberations throughout the workshop. Despite the extensive scope of the work and the limited duration available, the participants and experts demonstrated exceptional commitment, professionalism, and collaborative spirit in accomplishing the assigned tasks. Under the able guidance and leadership of Dr. Pankaj Dwivedi, Officer-in-Charge (OIC), NTS-India, the workshop was conducted successfully and effectively achieved its objectives. The programme culminated in the systematic review, revision, validation, and standardisation of contextually appropriate, conceptually accurate, and academically relevant glossary entries in Urdu, thereby contributing to the enrichment and development of terminological resources in the field of Testing and Evaluation.	
7. टिप्पणियाँ/Remark :	Overall, the programme was highly effective and successful.

Sd/-

संयोजक का नाम एवं हस्ताक्षर
Name & Signature of the Coordinator